

سخنرانی والا حضرت آقاخان
در مراسم افتتاح سرینای کابل
نوامبر ۲۰۰۵.

رئیس جمهور کرزی
عالی جنابان
مهمانان عالی مقام
خانم ها و آقایان

امروز برای من جای مسرت بیکران و امتیاز ویژه است که تشریف آوری هر یک شمارا در این مراسم با عظمت افتتاح هتل احیا شده کابل، که در ذات خود یک واقعه تاریخی است، خیر مقدم گویم. من می خواهم با اغتنام فرصت همه افراد حرفوی، مهندسین، مسؤولین ساختمانی، تجار، دسته های کاری، خادمان رضاکار و سایرین را که در اوضاع و احوال نامساعد و دشوار، در ساختار سرینای کابل سهیم بوده، و آنرا برای بازکشی مجلل امروزی آماده نموده اند، اظهار سپاس و شکران قلبی ام را پیشکش نمایم. حضور یابی بسا از رهبران کشورها و سایر مهمانان عالیقدر، در مراسم امروزی، دال بر حقانیت این واقعه سترگ تاریخی است که در حقیقت امر حیثیت مرحله جدید از ساختار زندگی نوین مردم افغانستان، و قرین بودن مجدد آنرا به جامعه جهانی میکند. مزید بر آن مراسم امروزی مناسبت فرخنده ای است تا تلاشها، تعهدات و مساعی صادقانه، مثبت و استوار رئیس جمهور کرزی و کابینه اش را در امر ساختار مجدد افغانستان و حمایت بیدریغ از مردم شان در راه کسب مجدد افتخارات ملی گذشته، به ستایش و تقدیر نشینیم.

خانم ها و آقایان!

به گمان اغلب برخی ها شاید سوال کنند که در چنین اوضاع و احوال مشحون از دشواری ها ضرورت اعمار چنین هتل مجلل در چه نهفته است؟ و بر بنیاد کدام نیاز مندی، هتل پنج ستاره را به ساختار باید گرفت؟ در بهیوحه سال ۲۰۰۲، دولت افغانستان از اداره توسعه آقاخان تقاضا نمود تا در احیای مجدد، هتل کابل که در نتیجه جنگ های داخلی به گونه کامل به یک مخروبه مبدل شده بود، همکاری نماید. دولت میخواست اطمینان حاصل نماید که ورود هیات های عالی رتبه کشورهای خارجی که جهت ملاقات با دولت افغانستان وارد کابل میشوند، اعضای کور دیپلماتیک، هیات های رسمی و دولتی کشورهای برون مرزی، سرمایه گذاران داخلی و خارجی، و اهلبان و نمایندگی های اعانه دهنده و کمک رسان کشورهای همکار و توریست ها، دارای محل رهایش و وسایل معاشی قابل قبول و مناسب در شهر کابل باشند. مرحله نخست ساختار هتل کابل در سال ۱۹۴۵، صورت گرفته است که از همان آوان تا کنون به حیث محل فعالیت های مفید و قابل ملاحظه، در محراق توجه بوده و از این جهت برای اداره توسعه آقاخان دقیق ترین کاندید جهت احیا و باز سازی مجدد بود. ممالک باید در اوضاع و احوال بعد از جنگ، انتخاب خودی را در امر باز آفرینی و انکشاف اقتصادی کشور های شانرا داشته باشند. یکی از راه ها، راه معمولی و کم ارزش تنها بخاطر به گردش آوردن دستگاه کاری در زمینه میباشد و آنهم فقط بخاطر فراهم آوری اقناع خودی. و اما همیشه آنچه راه دوم است بهتر بوده است. و راه دوم اینست که به احیای مجدد و باز آفرینی، باید بحیث یک فرصت مناسب نظر اندازی شود، و از معیار و ستاندرد تکنالوژیکی بین المللی جهت فعال سازی و بکار اندازی ماشین

اقتصادی، در راه برنامه ریزی های بهتر و عالی تر برای آینده مناسب و با مفهوم، استفاده معقول باید نمود. من باور ندارم که انتخاب راه معمولی، فاقد صلاحیت و شائستگی، شیوه درستی برای ساختار مجدد برای یک کشور و محیط ویران و فروریخته باشد. به یقین باید گفت که کشورهای جرمنی، جاپان، و کوریای جنوبی اکنون در قطار کشورهای رهبری کننده اقتصاد جهانی قرار دارند. وضعیت این کشورها به خوبی نشان میدهد که تعیین راه دوم، بمنظور باز سازی و باز آفرینی اقتصاد مناطق آسیب دیده، بعد از مناقشه و ختم جنگ، شیوه ای است مؤثر، با نتیجه و دارای دست آورد. من معتقد هستم و باور دارم که را منتخب اداره توسعه آقاخان، بخاطر فرآیند باز سازی در افغانستان، شیوه مؤثر و توأم با دست آورد سترگ خواهد بود، زیرا این راهی است که اداره ما در سایر مناطق بعد از دوران جنگ و درگیری های ویران گر، بمنظور باز سازی و باز آفرینی در پیش گرفته بود. ساختار و اعمار مجدد سرینای کابل، در حقیقت امر یک سعی خارقالعاده و تعهد بزرگ اداره توسعه آقاخان در شمار پروژہ های نه گانه عمراناتی این اداره است که در سایر محلات و مناطق کشورهای جهان بمنظور ارتقا فکتورهای انکشاف اقتصادی، نیرو و صلاحیت بشری، راه اندازی شده است.

اداره توسعه آقاخان، بدون در نظر داشت و ملاحظات وابستگی های نژادی، منبع پیدایش، عقیده و باورهای دینی، سعی فراوان را در راه ابراز کمک و همکاری به ضعفا جوامع عقب نگه داشته شده، جهت راهکشی بسوی خود کفایی و اتکای خودی در راه رشد، توسعه و انکشاف زندگی خودی، بر مبنای استوار و مشترک اخلاقیات قرآن، حرمت و کرامت انسانی و کافه بشریت بخرچ میدهد. اداره توسعه آقاخان، کار و فعالیت خود را در مشارکت مستقیم و فعال با نمایندگی های مؤسسات کشور های خارجی ای که در سال ۱۹۹۵، پناهگزیانان افغان را جهت اسکان مجدد، و ابراز کمک های فوری و انسان دوستانه، در شرایط دشوار به مردم افغانستان، آغاز نمودند، راه اندازی نموده است. اعتبار از سال ۲۰۰۱، تا کنون اداره توسعه آقاخان به کمک های بشر دوستانه دراز مدت و ستراتیژیک انکشاف اقتصادی برنامه ریزی شده اش به نحو گسترده، محسوس و ملموس در امر مرفوع سازی نیاز مندیهای انسانی در این کشور، تداوم بخشیده است. اهداف و الای کاری اداره توسعه آقاخان را مناطق نیازمند و آسیب زده تشکیل میدهد، که بر بنیاد تجارب چندین ساله گذشته در کشورها و محیط های نا همگون زیست انسانی بوجود آمده است. در این جریان ما آموختیم که انکشاف بجز از یک جریان منسجم و هم آهنگ چیز دیگری بوده نمیتواند. کار مشترک با دولت به ما می آموزاند تا روی اولویت های ملی فکر نموده و امور دست اول و حیاتی در سرنوشت مردم افغانستان را بر ملا سازیم. ما برین باور هستیم که مسایل اساسی عبارتند از ساختار یک جامعه متحرک مدنی، انکشاف اقتصادی، ساختار مؤسسات فرهنگی - اجتماعی - ای که مصدر خدمت شائسته به مردمان روستاها و دهات شوند. از این سبب ما در همکاری نهایت نزدیک با دولت هستیم، تا در زمینه گسترش برنامه های انکشاف اقتصادی که در راس آنها شورا های مشورتی انکشاف اقتصادی دهکده ها قرار خواهند داشت، همکاری نمائیم. این چنین شیوه های کاری توجه ما را در امر انعکاس نیاز مندی های اساسی و بنیادی مردمان دهات که بالوسيلة خود آنها تشخیص شده اند، معطوف خواهند داشت. توقع میرود که سال آینده هزارها نمونه از چنین مؤسسات در افغانستان روی کار آیند. امروز با جرئت اظهار کرده میتوانیم که بر اساس اظهارات و بررسی مؤسسات بیرونی که از طریق سازمان بانک جهانی صورت گرفته است، اداره توسعه آقاخان در همه عرصه های فعالیت های

خود، موجودیت اش را بمثابة مؤسسه با ابتکار، تجدد آفرین و نوآور و مؤثر در راه ایجاد مؤسسات حامل مفاد همگانی، مؤثر، ثابت در تعهدات، مؤثق و متکی به خود، به اثبات رسانیده است.

گزارش حاکی از آن است که اداره توسعه آقاخان مسؤلیت خارقالعاده خدماتی اش را در راه پیشبرد حاکمیت دموکراتیک و انکشاف جامعه مدنی در داخل افغانستان، به نحو شائسته و قابل قبول برای همه اقشار این جامعه انجام داده است. مشاهدات و اظهار نظر های یاد شده پیرامون تجارب غنی این اداره، در پسا از کشور هایی که با آنها روابط کاری، عمراناتی و خدماتی داشتیم، انعکاس یافته و اداره ملل متحد نیز ابراز مشابه را در این زمینه بازتاب نموده است. اظهار نظر های یاد شده فوق که حسن نیت شرکا کاری و کشور ها را انعکاس دهنده است، در حقیقت امر تثبیت کننده حقانیت کاری اداره ما را در راستای تشکل یک جامعه مدنی و سالم برای تسریع فرآیند نشو و نمای بنیادهای اقتصادی و بخشیدن قانونیت به چنین جامعه مدنی و جمعگرا را که در اصل اساس یک حکومت دموکراتیک را تشکیل دهنده است، حتمی و مبرم به حساب میرود. این مساله هنوز هم بمثابة بزرگ ترین چالش در برابر محیط امروزی ما باقی مانده است. در عرصه خدمات صحی، اداره توسعه آقاخان کارمندان و پرسونل خدمات صحی را تعلیم و آموزش میدهد، که این چنین تعلیمات و آموزش شامل آماده سازی نرس ها، نرس قابله ها، و سایر کارمندان خدمات عرصه صحی است که در اولویت کاری این اداره قرار دارد. برنامه تعلیمات و آموزش نرسنگ اداره توسعه آقاخان، بحیث یک مؤسسه آموزشی صحی ملی، که با معیار آموزشی وزارت صحت عامه دولت افغانستان در مطابقت کلی قرار دارد، مورد پذیرش قرار گرفته و اسناد این چنین فعالیت ها از طرف مقامات ذیصلاح دولت افغانستان به تصویب رسیده است. علاوه بر فعالیت های بسا از کلینیک های موجود، اداره توسعه آقاخان، مصروف باز سازی و احیای مجدد بیمارستان ولایت بامیان است که یگانه مرکز درمانی در آن ولایت است. در قدم نخست وسایل فراهم آوری سهولت های درمانی این ولایت ارتقا داده شده و در آغاز سال جاری شعبه دیگری نیز جهت خدمات بیشتر و گسترده تر صحتی افتتاح میگردد. اداره توسعه آقاخان، در عرصه های تعلیم و آموزش در افغانستان، مصروف باز سازی و احیای دوباره (۱۳۲)، باب مکتب بوده و روی انکشاف و ارتقای کیفیت نصاب تعلیمی و آموزشی، تعلیم و تربیه معلمین مضامین مربوط به مدیریت و اداره برنامه های مکاتب کار دقیق مینماید.

اداره توسعه آقاخان در عرصه اقتصادی، بمنظور حمایه و کمک به فرآیند رشد و انکشاف اقتصادی دهات و مؤسسات خورد و کوچک، فعالیت متداوم دارد. نخستین بانک قرضه های کوچک و راه اندازی این پروگرام برای رشد و انکشاف دهات توسط این اداره آغاز گردیده بود که سرمایه مجموعی کاری و فعالیت آنرا، ۱۲ میلیون دالر امریکایی تشکیل میداد، که عرصه های فعالیت آن در کابل، پلخمری، مزار شریف و هرات جاری است. ما توقع داریم تا این رقم یاد شده را الی سال ۲۰۰۷، سه برابر ارتقا داده و نمایندگی های آنرا در سراسر گوشه و کنار کشور گسترش بخشیم. ما در این کشور در ساختار و باز آفرینی سازمانها و مؤسسات بنیادی و زیربنایی عمده به شمول جاده ها، پل ها و سیستم آبیاری ذریعه ماشین های کوچک برقی که حایز اهمیت و اثرات بزرگ و مثبت است در امر ازدیاد عایدات و پیدایش فرصت های مساعد، در عرصه هایی که لازم است، مصروف کار هستیم.

اداره توسعه آقاخان اکنون در داخل افغانستان، در حال ساختار مؤسساتی از قبیل هتل است که بر اساس عقیده ما یک ستراتیژی درست کاری در امر رشد و انکشاف اقتصاد ملی کشور است.

این گونه سرمایه گذاری ها و فعالیت های ساختاری توسط اداره دیگری از ادارات توسعه آقاخان

موسوم به مؤسسه خیریه آقاخان برای رشد و انکشاف اقتصادی (AKFED) است که مدیریت آنرا بدوش دارد. این اداره در امر ساختار مؤسسات و شرکت های مفید و پایدار، در کشور های آسیا و افریقا که سرمایه گذاری های مستقیم خارجی و مدیریت آن به نحو نهایت خوب میدانند که چه کمبودات و کاهش های وسایل کاری در آنجا وجود دارند که باعث عقب افتادگی انکشاف اقتصادی شده است. حتی در چنین کشور ها است که سرمایه گذاری های خارجی بعضا خطرات و ریسک بزرگ را متقبل میشوند.

نیاز به تذکر است که اهداف کاری ما را در این کشورها، نفع و سود شخصی و خصوصی تشکیل نداده، بلکه رفاه و آسایش انسان ها و مردمان این کشورها در محراق توجه ما قرار دارد. ما در تکاپوی شیوه هایی هستیم تا بتوانیم ظرفیت های علمی و تخنیکی را به ساکنین کشور های یاد شده انتقال دهیم، تا باشد باعث ارتقای آفرینش و شکوفایی رشد هر چه بهتر و بیشتر اقتصاد مؤثر ملی گردد. ما این برنامه را در کشور های مانند افغانستان و اوگندا به پیش میبریم. بنیاد هرگونه فعالیت های اقتصادی، خدماتی و انکشافی این اداره را خواست و تقاضای این کشورها تشکیل میدهد. همه پلانهای ستراتیژیک و بنیادی سرمایه گذاری و بهره برداری اداره ما، در نتیجه تفاهم دوجانبه و گفتگوی مشترک و نهایت نزدیک و هماهنگ با دول و حکومتی که ما در آنجا مصروف برنامه های ساختاری هستیم، صورت میگیرد، که اهداف اساسی آنرا تمرکز کاری روی سکتورهای اقتصادی، عمرانات بنیادی، وسایل اطلاعات جمعی، خدمات اقتصادی و مالی، مسایل و وسایل ترانسپورتی، انتقالات هوایی و صنایع تجمل در برگیرنده است. در این جا در افغانستان، اداره مؤسسه خیریه آقاخان برای انکشاف اقتصادی، حکومت را در راه ساختار شرکت مخابرات "روشن" که به فعالیت خود آغاز نموده است کمک و یاری میرساند. این سرمایه گذاری ساختاری و عمراناتی، بخاطر رفع دشواری ها و خساراتی که سکتور مذکور در نتیجه عملیات های خصمانه زیر تخریب و انهدام قرار گرفته بود، روی دست گرفته شده است. شبکه "روشن" فعلا دارای ۴۵ مرکز خدمات شهری، و یک صد مرکز در شهرک ها و دهکده های خورد و کوچک، میباشد. شبکه "روشن"، زمینه کاری را برای ۵۰۰ تن افراد واجد شرایط کار، مساعد ساخته است که یکی از بزرگترین ارقام کاریابی در کشور میباشد. باید اضافه نمود که رقم پروسه کاریابی های غیر مستقیم در زمینه بیشتر از آن بوده و ظرفیت ۷۰۰ تن را در بر میگیرد. مؤسسه "روشن" از طریق پرداخت حق الزحمه، دستمزد، تادیه قروض و مالیات، تا کنون مقدار ۵۰ میلیون دالر را به خزاین دولت تحویل نموده است. به عقیده من، نقشی را که مؤسسه "روشن" در هماهنگی، سازگاری و بهره وری این کشور بازی نموده است، نهایت بی سابقه است.

خانم ها و آقایان!

قبل از آنکه نتیجه گیری کنم، اجازه میخوام تا به گونه اختصار پیرامون اینکه چرا و چگونه مصروف فعالیت های فرهنگی هستیم، اندکی مکث کنم. مؤسسه خیریه آقاخان برای فرهنگ، برخی از پروژه های با ارزش را در این کشور روی دست گرفته است، که میتوان از احیای مجدد باغ تاریخی بابر که ساحه قبرستان بنیان گذار امپراتوری مغل اعظم را احتوا میکند، نام گرفت. علاوه بر آن آرامگاه تیمورشاه که بر اساس افکار و نظریات اکثر متفکرین، پژوهشگران و تاریخ شناسان، منحیث مؤسس افغانستان امروز شناخته شده است، به احیای مجدد و باز آفرینی گرفته ایم. علاوه بر آن مصروف ساختار مجدد و ترمیم محل تاریخی دیگری در شهر کابل هستیم که به عاشقان و عارفان

معروف است. همزمان به آن، مصروف بررسی و ساختار مجدد یکی دیگر از اماکن تاریخی در شهر باستانی هرات که حیثیت میراث فرهنگی را داشته و در زمان خود یکی از مراکز دودمان درانی ها را تشکیل داده است، هستیم.

شهر های تاریخی اکثرا میزبان فقیرترین مردمان واقشار جامعه اند. فرآیند ساختار مجدد و باز آفرینی برخی از داشته های فرهنگی و تاریخی در چنین شهرها، در ذات خود مساعد سازی زمینه ها، کسایش درجه های امید، برای منزوی ترین و مغموم ترین مردمان این چنین آستان ها میباشد. تجارب گذشته ما از اوضاع و احوال کاری در مناطق شمال پاکستان، دهلی، زنجبار و نقاط مرکزی شهر قاهره، به اثبات رسانید که ساختار مجدد و باز آفرینی شهرهای تاریخی جمعیت های باستانی و مردمان قدیم این شهرها، نقطه بنیادی تحرک و جهش انکشاف و ترقی اقتصادی این مناطق را تشکیل دهنده است. فرآیند عمران و باز آفرینی در ذات خود، منبع موثق و بهترین شیوه کاریابی برای کارمندان و افراد حرفوی میباشد، که اکثر آنها در مناطق همجوار و ساحات مجاور زندگی مینمایند.

مزید بر آن ایجاد و فراهم آوری سهولت های جدید، باعث جلب توجه برای سیاحین، توریست ها و سایر افراد کشور های خارجی میگردد. زمانیکه افراد ساکن و مقیم محلات همجوار و همسایه ها به وسایل و منابع جدید آفرینش عایدات دسترسی پیدا میکنند، آنها قسما آنها در راه انکشاف منازل مسکونی خودی و باقیمانده را در راه خیر و فلاح افراد همجوار خود به مصرف خواهند رسانند. اینگونه فعالیت ها اسباب و دلایل عملی اند برای احیای مجدد و باز آفرینی داشته های تاریخی و فرهنگی ملیت ها، در دنیای امروز ما. اما مساویانه و شاید هم مهم تر از آن اینگونه فعالیت هازمینۀ باز یابی و حراست هویت تاریخی افغانستان که میراث بزرگ جمع گرایانۀ فرهنگی آن در چند دهۀ گذشته به گونه نهایت محسوس و ملموس آسیب دیده بود، مساعد خواهد ساخت. موقعیت تاریخی و جغرافیایی افغانستان، که حیثیت نقطه تقاطع و خطوط عبوری کاروانهای بازرگانی، نظریات، افکار، اندیشه ها، عقاید و باور های دینی، در میان شرق و غرب را دارد، یکی از نکات اساسی و بنیادی حفظ ماهیت، هویت، اعتبار و امتیاز بین المللی افغانستان را تشکیل میدهد، که خود یک امتیاز ماهوی برای افغانستان بوده و میراث قابل قدر برای جهان که باید مورد تقدیر قرار گیرد.

مصروفیت ما در تمام خطوط و جهات انکشاف و ترقی بسا از مناطق افغانستان، باعث گردید تا باعلاقه مندی فراوان و مسرت زاید الوصف تعهد پولی ۷۵ میلیون دالر را در سال ۲۰۰۲، در کنفرانس توکیو، جهت بازسازی این کشور و ابراز همکاری با دولت افغانستان اعلان نمائیم. شبکه توسعه آقاخان، با شرکای کاری اش، وجه پولی ۳۸۰ میلیون دالر امریکایی را که از جمله ۱۵۰ میلیون آن که دو برابر تعهد وجه پولی کنفرانس توکیو میباشد، از منابع شخصی و خصوصی اداره توسعه آقاخان جهت بازسازی و باز آفرینی افغانستان پرداخته شده است. تا بمصرف رسد. باید گفت که اهداف اساسی اهدا و جوه پولی یاد شده را، از یک طرف ارایه کمک های انساندوستانه به فرآیند انکشاف دهات، مواظبت و مراقبت صحی، تعلیم و آموزش، باز آفرینی و شکوفایی فرهنگی تشکیل داده و از سوی دیگر، بخش اساسی و بنیادی سرمایه گذاری مؤثر اقتصادی کشور را در بر خواهد داشت. ما به این تلاش های خود متعهد هستیم، و آنها را مطابق امکانات دست داشته، با در نظر داشت شرایط زمان و مکان، با سنجش های دقیق ارتقا خواهیم بخشید. از این سبب، مناسب ترین فرصت است تا شرکای کاری اداره خود را که بانک جهانی، بانک انکشاف

آسیا، اداره ملل متحد، جمعیت اروپایی، مؤسسات و نمایندگی های برنامه انکشاف اقتصادی بسا از کشورهای خارجی، برخی از مؤسسات و سازمانهای کشورهای، انگلستان، کانادا، فرانسه، جرمنی، هندوستان، نیدرلند، ناروی، سویتزرلند، جاپان و ایالات متحده امریکا، که در پروسه عمرانات و ساختار مجدد افغانستان همکاری مینمایند، اظهار سپاس و شکران نمائیم.

ادارات ما در داخل افغانستان مشترکا با دولت و مردم این کشور، در بسر رسانی اهداف مشترک کار میکنند، تا مردم افغانستان در سازندگی و احیای مجدد آینده ملت اش، مورد حمایه قرار گرفته باشد. به منظور تائید، تثبیت و تحقق این اهداف، خطرات و دشواری های اقتصادی و فروپاشی اجتماعی را با ظرفیت های کاری و وسایل جدید، سازندگی مستحکم، حیاتی و رضایت آفرین تعویض نمائیم، تا این چنین ظرفیت ها شناسایی گردیده و سبب رهنمایی بخاطر گذار سالم از اوضاع فقر و غربت، بسوی انکشاف کیفیت ثابت شده زندگی، بر بنیاد انتخاب خودی و ایجاد فرصت و زمینه های مساعد کاری گردیده باشند.

باظهار سپاس فراوان.

مترجم: پیکار

متن سخنرانی والا حضرت آقا خان.
خطابه والا حضرت آقا خان در مراسم
اخذ جایزه "تساهل و شکیبایی" در اکادمی
Tutzing Evangelica، جرمنی بیستم می، ۲۰۰۶.

بسم الله الرحمن الرحيم

جناب وزیر
داکتر گرینر
جناب لاندسبیشاف
خانم ها و آقایان

میخواهم اظهار سپاس و تمنیات نیکم را به وزیرستین میر (Steinmeier)، بخاطر ابراز نظر سخاوتمندانه و قدردانی بی آلیش اش از من، تقدیم نمایم. من می خواهم با اغتنام این فرصت مناسب در آغازین مراحل سخنرانی ام به شما بگویم که چقدر مردمان سراسر جهان، آنهایی که با من همکاری مشترک دارند، مساعی مشترک و حمایت مردم و دولت جرمنی را در این راستای همکاری دو جانبه و مشترک مورد تقدیر قرار میدهند. شما در عرصه های برآورده سازی نیازمندی های انسانی، عرصه ظرفیت های عقلانی که در ذات خود بی نظیر اند، باعث آفرینش تصورات و بینش کار آیی و مهارت قابل وصف گردیده اید که موجب اظهار سپاس و امتنانم به شما میگردد. در این زمانه های سؤتفاهمات و نبود اعتماد، من بینش واقعه گرایانه جناب عالی وزیر امور خارجه کشور جرمنی را در امر فعالیت صادقانه و برنامه صلح آمیزی را که در سرخط فعالیت های روزمره اش قرار داده به ستایش نشینم. من میدانم که شخص شما مناسبات نهایت سازنده را میان غرب و دنیای اسلام که دارای ارزش بنیادی در راه تامین صلح در سراسر جهان است، همواره مورد ارزیابی دقیق قرار میدهید، که من بخاطر تلاش خستگی ناپذیر، وقف و ایثار تان در راه برآورده سازی این مامول بزرگ انسانی، اظهار سپاس و شکران بی پایانم را تقدیم میدارم.

مزید بر آن بخاطر دعوت سخاوتمندانه و مهر آمیز، و تفویض جایزه عالی شما برای من از ژرفای قلبم مشکور هستم. این قدر دانی از من، امتیاز ویژه ایست به شخص من بخاطر ارزش عالی و مقام شامخی که من به پسمنظر اهداف این جایزه قایل هستم، و آن عبارت است از آگاهی و ادای احترام میان مردمان و فرهنگ های مختلف از طریق مباحثات و گفتگو های سیاسی، فرهنگی و عقیدتی، که امروز عامل اساسی ابراز نظرم را سرخط این موضوعات نهایت عمده تشکیل میدهد. امروز با اظهار این مساله، میخواهم تجارب شخصی ام را بمثابه شخصی که در جهان غرب آموزش دیده، ولی تجربه گسترده مدت کاری پنجاه ساله ام در جهان در حال رشد یعنی دنیای سوم سپری گردیده است، با شما سهیم سازم.

مصروفیت های ویژه کاری ام در سالهای یاد شده در این کشور ها، بویژه ممالک آسیای مرکزی، آسیای جنوبی، کشورهای افریقا و شرق میانه جایی که جمعیت های اسماعیلی تمرکز یافته است، گونه پذیرفته است.

زمانی که بحیث پیشوای مسلمانان شیعه اسماعیلی بر سریر امامت جلوس نموده ام، من دنیای شخصی ام را مشاهده نمودم و باید بگویم که دنیای پیرامونم را در کلیت اش به ارزیابی نشسته بودم. نوسانات و مایوسیت ها را نیز مورد ارزیابی قرار داده بودم. در بسا حالات دیده شده است که مایوسیت ها و بی اعتمادی ها ناشی از نبود تساهل و شکیبایی فرهنگی بوده است. بدون تردید تجارب زندگی ام شامل عقیده مذهبی که در آن پرورش یافته ام، نیز میگردد. من در یک خانواده مسلمان تربیت دیده ام و بمثابة یک مسلمان، سالهای متمادی را در مطالعه تاریخ، عقیده و تهذیب اسلامی سپری نموده ام. باید گفت که تعهدم در برابر اساسات تساهل و شکیبایی نیز ناشی از این تعهداتم میباشد. یکی از عناصر مرکزی عقیده اسلامی را ماهیت انفکاک ناپذیر آن تشکیل میدهد. این هر دو ارتباط نهایت ژرف داشته، بافت عمیق و مستحکم یافته که نمیتوان تصور جدایی آنرا دریافت. اینها شیوه های زندگی اند. از این سبب است که نقش و مسؤلیت امام دوگانه است: تعبیر و تفسیر کننده عقیده به جمعیت و بکاربرد همه وسایل دست داشته، اعم از مادی و معنوی در راه انکشاف، بهبود و تامین کیفیت زندگی روزمره آنها است.

من بعضا مسحور و مبهوت میشوم و تا جایی هم مایوس و آزرده، وقتیکه توضیحات نمایندگان کشور های غربی به ویژه وسایل اطلاعات جمعی آنها را در مورد فعالیت های اداره انکشاف و توسعه آقاخان را در عرصه های تعلیم و آموزش، بهداشت عمومی، صحت عامه، امور بازرگانی، اطلاعات جمعی و ساختار اجتماعی، به مشاهده می نشینم.

بازتاب گرایش های کشور های غربی در امر جدا سازی سکولار از دین بعضا نشان دهنده آنست که گویا یک نوع سعی انساندوستانه است و یا هم شیوه کار فرمایی آمرانه در برابر دیگران. چیزیکه دانسته نمیشود، اینست که در حقیقت امر چنین مسایل جز وظایف اصلی مؤسساتی ما بوده، و مرکز مسؤلیت اداره امامت را تشکیل میدهد.

شناخت و معرفت معنوی ما از مؤسسات فرهنگی و علمی مانند اکادمی شما، بدون تردید دارای ریشه ژرف است که از آموزش سنتی و تاریخی ما، الهام گرفته است. آنچه که به اسلام وابسته است، در آن دو سنگ بنای اساسی وجود دارد که من از آن بمثابة گنجینه طولانی و دراز مدت، شناخت داشته و در راه بکاربرد آن دایم در تکاپو هستم. اصل زرین اول عبارت است از اتحاد و هم آهنگی نسل بشری آنگونه که در قرآنکریم ارشاد گردیده و از طرف خداوند (ج) به حضرت رسول خدا نازل گردید که چنین وضاحت میدهد:

" ای مردم بترسید از پروردگارتان، آنکه شما را از یک تن بیافرید و از آن یک تن همسر اورا و از آن دو، مردان و زنان بسیار پدید آورد. و بترسید از آن خدایی که با سوگند به نام او از یکدیگر چیزی می خواهید و زنه از خویشاوندان مبرید. هر آئینه خدا مراقب شما است. " (سورة النساء، ۱/۴)

این آیه متبرک هم در مورد تعدد گرایی و کثرتگرایی و فطرت نسل بشر و هم در مورد تعدد و کثرت گرایی و اتحاد میان جوامع بشری پیرامون اینکه چگونه "روح منفرد توسط آفریننده واحد" صورت گرفته و در مورد میراث روحانی و معنوی نسل انسانی که از سایر زنده جانهای کائنات تفکیک می شود، سخن میراند.

پیام ثانی ای که امروز میخواهم واضح سازم عبارت از فرمایش و هدایت نخستین امام جمعیت